വീടിൻെറ പിൻവാതിൽ; ഒരു പുനർവായന

2012 ജൂലായ് 27 ന് ഇന്ത്യൻ ശബാബ് വാരികയിൽ ചെറിയമുണ്ടം അബ്ദുൽഹമീദ് മദീനി എഴുതിയ ഖുർആൻ വ്യാഖ്യാനം വായിച്ചു. 2: 189-10 ആയത്തിൻെറ വിശദീകരണം പണ്ഡിതശ്രേഷ്ഠനായ ചെറിയമുണ്ടം നൽകിയ്ക്കുന്ന പഠനാർഹമാണ്. നവോത്ഥാനത്തിന്റെ നുമാണ് ആഘോഷിക്കുന്ന സംഘടനയുടെ വാരിക (ഇതേ തിയ്യതിയിൽ ഇന്ത്യൻ) യിൽ മേൽആയത്തിന് നൽകിയ അർത്ഥം വളരെയധികം അനർത്ഥങ്ങൾക്കുണ്ടാകുന്നതാണ് ആധികാരിക തഫ്സീർ ആയ അമാനി മൗലവി മേൽ ആയത്തിന് നൽകിയത് ശരിവെക്കുന്നതാണ് ചെറിയമുണ്ടത്തിൻെറ വിശദീകരണവും. എന്നാൽ 'വിചിന്തനം' വാരിക എഴുതുന്നത് 'അഹില്ല' എന്നാൽ മാസാവസാനം പടിഞ്ഞാറെ ചക്രവാളത്തിൽ കാണുന്ന ഹിലാലാണ് എന്നാണ്. ഹിലാൽ എന്നതും അറബിഭാഷയിലെ പദമായതിനാൽ ഖുർആനിൽ അഹില്ല എന്നു പറഞ്ഞത് മറ്റൊരർത്ഥത്തിലാണെന്നത് വ്യക്തമാണ്. മേൽആയത്തിന്റെ അവസാനഭാഗത്തെക്കുറിച്ചുള്ള മറുവായന പണ്ഡിതന്മാരുടെ ചർച്ചക്കായി അവതരിപ്പിക്കുന്നതിനാണ് ഈ കുറിപ്പ്.

"(നബിയേ) നിന്നോടവർ ചന്ദ്രക്കലകളെപ്പറ്റി ചോദിക്കുന്നു. പറയുക: മനുഷ്യരുടെ ആവശ്യങ്ങൾക്കും ഹജ്ജ് നിർവ്വഹണത്തിനും കാലനിർണയത്തിനുള്ള ഉപാധികളാകുന്നു അവ. നിങ്ങളുടെ വീടുകളിലേക്ക് പിൻവശങ്ങളിലൂടെ ചെല്ലുന്നതിലല്ല പുണ്യം കുടികൊള്ളുന്നത്. പ്രത്യുത, ദോഷബാധയെ കാത്തുസൂക്ഷിച്ചവനത്രെ പുണ്യവാൻ. നിങ്ങൾ വീടുകളിൽ അവയുടെ വാതിലുകളിലൂടെ പ്രവേശിക്കുക. മോക്ഷം കൈവരിക്കാൻ നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുക." ഒരാശയത്തെ സൂചിപ്പിക്കുന്ന വാക്കുകളുടെ കൂട്ടമാണ് ഒരു വാചകം. ഖുർആൻ ഒരൊന്നു വാചകമായി അവതരിപ്പിച്ച മേൽആയത്തിനെ മൂന്നു വാചകമായിട്ടാണ് പരിഭാഷപ്പെടുത്തുന്നത് ഇടത്തിൽ പറയുന്ന ആശയവുമായി യാതൊരു ബന്ധവുമില്ലാത്ത മറ്റൊരാശയത്തിൽ അവസാനിക്കുന്ന ആയത്തുകൾ

ഖുർആനിലുണ്ടോ എന്നറിയില്ല. മേൽ അധ്യായത്തിന്റെ അർത്ഥഭാഗത്തിന്റെ തുടർച്ചയായി അവസാനഭാഗവും മനസ്സിലാക്കുന്ന ഒരു പുനർവായനയാണ് താഴെ കൊടുക്കുന്നത്.

ബൈത്ത് എന്ന പദത്തിനാണ് വീട് എന്നർത്ഥം നൽകുന്നത്. വീട് എന്നർത്ഥം വരുന്ന മറ്റൊരു അറബി പദമാണ് മൻസിൽ. ഖുർആൻ യാസീൻ സൂറ: 39-ാം അധ്യായത്തിൽ പറയുന്നു "ചന്ദ്രന് മൻസിലുകൾ നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്നു, ഉർജ്ജൂനുൽ ഖദീം അയിഞ്ഞിരുന്നതു വരെയുള്ളത്." അഹില്ലയും മനാസിലും തമ്മിലുള്ള ബന്ധം നമുക്കറിയാം. അഹില്ല എന്നാൽ ഒന്നാം തിയതി മുതൽ 29-ാം തിയതി വരെ ഓരോ ദിവസവും ചന്ദ്രൻ കാണിച്ചു തരുന്ന കലയാണ്. ഓരോ ദിവസവും വ്യത്യസ്ത ആകൃതിയിൽ കാണുന്ന കലക്ക് നിശ്ചിതമായ സ്ഥാനങ്ങളുമുണ്ട്. ഭൂമുഖ സ്ഥാനങ്ങളെയാണ് 'മനാസിൽ' എന്നു പറഞ്ഞിരിക്കുന്നത്. അതായത് ഓരോ കലക്കും ഓരോ നിശ്ചിത വീട്. മേൽ രണ്ട് അധ്യായങ്ങളും ബന്ധിപ്പിച്ചു വായിച്ചാൽ മനസ്സിലാകുന്നത് ഇതാണ്. "ചന്ദ്രകലകൾ (അഹില്ല) മനുഷ്യരുടെ ആവശ്യങ്ങൾക്കും ഹജ്ജിനും തിയതികൾ (മവാഖീത്) കാണിക്കുന്നു. ചന്ദ്രകലകളുടെ സ്വഭാവം നിശ്ചയിക്കുമ്പോൾ അഥവാ അഹില്ലക്ക് അതിന്റേതായ മൻസിലുകൾ തന്നെ എണ്ണപ്പെടണം എന്നതാണ് മുൻവാതിലിലൂടെ പ്രവേശിക്കണം എന്നു പറഞ്ഞതിന്റെ വിവക്ഷ. സൂര്യനും ചന്ദ്രനും കിഴക്കുദിച്ച് പടിഞ്ഞാറോട്ടു സഞ്ചരിക്കുന്നതായി കാണുന്നു. അഹില്ലയും മനാസിലും കിഴക്കുനിന്നും പടിഞ്ഞാറോട്ടു വളർന്നു വരുന്നു. ദിവസം ഇടങ്ങുന്നതു പോലെ തന്നെ അഹില്ലയും അതിന്റെ വീടും അഥവാ തിയതിയും കിഴക്ക് നിന്നു പടിഞ്ഞാറോട്ട് സഞ്ചരിക്കേണ്ടതുണ്ട്. അമാനി മൗലവി എഴുതുന്നു. "ഓരോ കാര്യത്തിലും പ്രവേശിക്കുന്നത് ~~ഏതിലൂടെ~~ അതിന്റെ ~~ഇടവഴിയിലൂടെ~~ നേർക്കു നേരെയുള്ള മാർഗ്ഗങ്ങളിലൂടെ യായിരിക്കണം — വളഞ്ഞ മാർഗ്ഗങ്ങളിലൂടെയാകരുത്". എന്ന അർത്ഥത്തിലുള്ള ഒരു ഉപമാവാക്യം കൂടിയാണത്." 10:5 അധ്യായത്തിൽ മനാസിൽ 'ഹിസാബ്' (Calculation) നടത്തുന്നതിനുള്ള അറിവ് നൽകുന്നതായി പറയുന്നു. അധ്യായത്തിനു മൻസിലിന്റെ എണ്ണം ഇത്രയാർന്നതും മുൻഗണനാക്രമം പാലിച്ചിട്ടുള്ളതുമായിരിക്കുന്നതെന്താണ് മേൽ ഖുർആൻ അധ്യായം കണ്ടെത്തുന്നത്.

ടി. അബ്ദുഷുക്കൂർ, കോഴിക്കോട്
9446338507